



Unter Spannung

Bei allen Arbeiten an spannungsführenden Teilen steht die Sicherheit an oberster Stelle. Dazu gehört auch der Einsatz von speziell hierfür hergestellten isolierten Werkzeugen. Diese müssen den internationalen Normen entsprechen und alle Prüfungen hinsichtlich mechanischer und elektrischer Sicherheit bestehen. Wir können mit Überzeugung sagen, dass wir Ihnen die besten Werkzeuge, die alle sicherheitsrelevanten Kriterien erfüllen, an die Hand geben.

Electrifying quality

Safety is always the top priority when working on live electrical systems. This also requires the use of insulated tools specially manufactured for the job. These must fulfil international standards and pass all tests with regard to mechanical and electrical safety. We can say with absolute certainty that we provide only the best tools that fulfil all safety-relevant criteria.



5081052-27



Elektriker Rucksack mit VDE-Werkzeug- sortiment, 26-tlg.

Hochwertiger Rucksack
mit separater Innentasche
für Werkzeuge aller Art

Nach IEC 60900,
DIN 7437 und DIN 7438 PZ

Electricians backpack with VDE tool set, 26 pcs.

High quality backpack
with separate inner pocket
for all kinds of tools

Complying with IEC 60900,
DIN 7437 and DIN 7438 PZ

Sac à dos pour élec- tricien avec ensemble d'outils VDE, 26 pces.

Sac à dos de haute qualité avec
poche intérieure séparée pour
toute sortes d'outils

Conforme aux IEC 60900,
DIN 7437 et DIN 7438 PZ

Mochila para electricista, con juego de herramien- tas VDE, 26 pzs.

Mochila de alta calidad con
bolsillo interior separado para
herramientas de todo tipo

Homologados según normas IEC
60900, DIN 7437, DIN 7438 PZ



YouTube

enthaltend/containing/composition/contenido



180 mm



160 mm



200 mm



160 mm



200 mm



150 - 250 V



115 - 195 mm



110 mm



200 mm



205 mm



MM 8/9/10/11/13/14/17/19



230 mm



MM 4,0 x 100 / 5,5 x 125 / 2,5 x 75



PZ 1 / 2



300 g



24 x 250 mm



Bestell-No./Order-No.

Art. No.

Maße · Dimensions · Medidas



50810522700

5081052-27

460 x 350 x 180 mm

6600

1

5081052-28



Elektriker Rucksack mit VDE-Werkzeugsortiment, 28-tlg.

Hochwertiger Rucksack mit separater Innentasche für Werkzeuge aller Art

Nach IEC 60900, DIN 7437 und DIN 7438 PZ

Electricians backpack with VDE tool set, 28 pcs.

High quality backpack with separate inner pocket for all kinds of tools

Complying with IEC 60900, DIN 7437 and DIN 7438 PZ

Sac à dos pour électricien avec ensemble d'outils VDE, 28 pces.

Sac à dos de haute qualité avec poche intérieure séparée pour toute sortes d'outils

Conforme aux IEC 60900, DIN 7437 et DIN 7438 PZ

Mochila para electricista, con juego de herramientas VDE, 28 pzs.

Mochila de alta calidad con bolsillo interior separado para herramientas de todo tipo

Homologados según normas IEC 60900, DIN 7437, DIN 7438 PZ



enthaltend/containing/composition/contenido

	180 mm
	160 mm
	200 mm
	160 mm
	200 mm
	150 - 250 V
	115 - 195 mm
	110 mm
	200 mm
	205 mm
	MM 8/9/10/11/13/14/17/19
	230 mm
	MM 4,0 x 100 / 5,5 x 125 / 2,5 x 75
	PZ 1 / 2
	300 g
	24 x 250 mm
	12 - 690 V
	12 - 1000 V



Bestell-No./Order-No.

Art. No.

Maße · Dimensions · Medidas



5081052800

5081052-28

460 x 350 x 180 mm

6900

1

50848-1

Umhängetasche für Werkzeuge, leer

Hochwertige Aufbewahrungstasche mit Klemmhaltesystem sowie Einsteckfächern für Werkzeuge aller Art

Ausstattungsmerkmale:

- Gepolsterter Trageriemen
- Robuster Tragegriff
- Ausklappbarer Stellfuß für sicheren Stand
- Kleinteilmagazin
- Geschütztes, gepolstertes Laptop-Fach
- Zusätzliches Fach für Dokumente

Shoulder bag for tools, empty

Premium-quality storage bag with locking system and compartments for all kinds of tools

Features:

- Cushioned carrying strap
- Robust carrying handle
- Fold-out foot for a secure stand
- Small parts magazine
- Protected, cushioned laptop-compartment
- Additional compartment for documents

Sac pour outils, vide

Sac de rangement de haute qualité avec système de serrage, ainsi que des poches pour tous types d'outils

Caractéristiques:

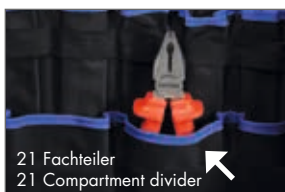
- Bandoulière rembourrée
- Poignée de transport robuste
- Pli pied réglable pour plus de stabilité
- Pour petites pièces
- Protégé, compartiment rembourré pour ordinateur portable
- Compartiments à documents

Cartera para herramientas, vacío

Cartera de calidad, con pinzas y bolsillos para guardar herramientas de todo tipo

Características del equipamiento:

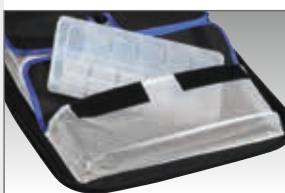
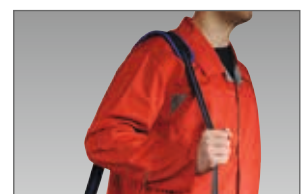
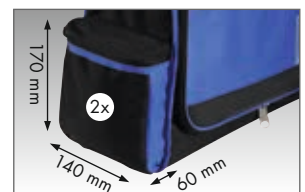
- Correa acolchada
- Asa robusta
- Pie plegable para una colocación segura
- Recipiente para piezas pequeñas
- Compartimento acolchado para laptop
- Compartimento adicional para documentos



21 Fachteiler
21 Compartment divider



20 Spannbänder
20 Fastener straps



Bestell-No./Order-No.

50848010000

Art. No.

50848-1

Maße · Dimensions · Medidas

555 x 410 x 180 mm



2400



1

50848-27



Elektrikertasche mit VDE-
Werkzeugsortiment,
28-tlg.

Nach IEC 60900, DIN 7437 und
DIN 7438 PZ

Electricians bag with VDE
tool set, 28 pcs.

Complying with IEC 60900,
DIN 7437 and DIN 7438 PZ

Sac de électriciens avec
sélection de outillage
VDE, 28 pcs.

Conforme aux IEC 60900,
DIN 7437 et DIN 7438 PZ

Bolsa de electricistas
con conjunto de
herramientas, 28 pzs.

Homologados según normas IEC
60900, DIN 7437, DIN 7438 PZ



enthaltend/containing/composition/contenido

180 mm

160 mm

200 mm

160 mm

200 mm

12 - 690 V

150 - 250 V

115 - 195 mm

110 mm

200 mm

205 mm

MM 8/9/10/11/13/14/17/19

230 mm

MM 4,0 x 100 / 5,5 x 125 / 2,5 x 75

PZ 1 / 2

300 g

24 x 250 mm

12 - 1000 V

Bestell-No./Order-No.

Art. No.

Maße · Dimensions · Medidas



50848002700

50848-27

555 x 410 x 180 mm

6380

1



50848-26



Elektrikertasche mit VDE-Werkzeugsortiment, 26-tlg.

Nach IEC 60900, DIN 7437 und DIN 7438 PZ

Electricians bag with VDE tool set, 26 pcs.

Complying with IEC 60900, DIN 7437 and DIN 7438 PZ

Sac de électriciens avec sélection de outillage VDE, 26 pces.

Conforme aux IEC 60900, DIN 7437 et DIN 7438 PZ

Bolsa de electricistas con conjunto de herramientas, 26 pzs.

Homologados según normas IEC 60900, DIN 7437, DIN 7438 PZ



enthaltend/containing/composition/contenido

	180 mm
	160 mm
	200 mm
	160 mm
	200 mm
	150 - 250 V
	115 - 195 mm
	110 mm
	200 mm
	205 mm
	MM 8/9/10/11/13/14/17/19
	230 mm
	MM 4,0 x 100 / 5,5 x 125 / 2,5 x 75
	PZ 1 / 2
	300 g
	24 x 250 mm

Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas		
50848002600	50848-26	555 x 410 x 180 mm	6105	1

50849-11



VDE-Werkzeugsatz, 11-tlg.

Mit hochwertiger 2-K Schaumstoffeinlage in hochwertigem Kunststoffkoffer, nach IEC 60900

VDE Tool set, 11 pcs.

With 2 components foam insert in high grade plastic case, complying with IEC 60900

Sélection d'outillage VDE, 11 pces.

Avec intérieur mousse à 2 composantes en coffret plastique, conforme aux spécifications IEC 60900

Conjunto de herramientas VDE, 11 pzs.

Con material de espuma 2 componentes alta gama en caja de plástico, homologados según normas IEC 60900



enthaltend/containing/composition/contenido

	180 mm
	160 mm
	200 mm
	160 mm
	150 - 250 V
	115 mm
	MM 0,4 x 2,5 x 100 / 0,8 x 4,0 x 100 / 1 x 5,5 x 100
	PH 1 x 100 / 2 x 100



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas		
50849001100	50849-11	390 x 310 x 60 mm	575	1

50846-33



VDE-Elektrikersatz, 18-tlg.

In Rolltasche mit Gürtelschlaufe.
Nach IEC 60900:2004
270

VDE Electricians-set, 18 pcs.

In wallet with belt loop.
Complying with IEC 60900:2004
270

Outils pour électricien VDE, 18 pcs.

En trousse avec sac de ceinture.
IEC 60900:2004
270

Set eléctrico VDE, 18 pzs.

En bolsa enrollable con riñonera.
IEC 60900:2004
270

50846-33



enthaltend/containing/composition/contenido

	MM 0,4 x 2,5 x 100 / 0,6 x 3,5 x 100 / 0,8 x 4,0 x 100 / 1 x 5,5 x 100
	TX 10 x 100 / 15 x 100 / 20 x 100
	PZ 1 x 100 / 2 x 100
	PH 1 x 100 / 2 x 100
	150 - 250 V
	5 mm / 7 - 8 mm
	9 mm
	3 - 5 mm
	115 mm



Bestell-No./Order-No.

Art. No.

Maße · Dimensions · Medidas



50846000033

50846-33

220 x 130 x 70 mm

575

1

50847-33



VDE-Elektrikersatz, 8-tlg.

In Rolltasche mit Gürtelschlaufe.
Nach IEC 60900:2004
270

VDE Electricians-set, 8 pcs.

In wallet with belt loop.
Complying with IEC 60900:2004
270

Outils pour électricien VDE, 8 pces.

En trousse avec sac de ceinture.
IEC 60900:2004
270

Set eléctrico VDE, 8 pzs.

En bolsa enrollable con riñonera.
IEC 60900:2004
270

50847-33



enthaltend/containing/composition/contenido

	MM 0,4 x 2,5 x 100 / 0,6 x 3,5 x 100 / 0,8 x 4,0 x 100 / 1 x 5,5 x 100
	PH 1 x 100 / 2 x 100
	115 mm



Bestell-No./Order-No.

Art. No.

Maße · Dimensions · Medidas



50847000033

50847-33

220 x 100 x 50 mm

350

1

50849-14



VDE-Elektrikersatz in
Gürteltasche, 13-tlg.

Nach IEC 60900,
DIN 7437 u. DIN 7438 PZ

VDE Electricians-set in
belt pouch, 13 pcs.

Complying with IEC 60900,
DIN 7437 and DIN 7438 PZ

Outils pour électricien
VDE en sac de ceinture,
13 pcs.

Conforme aux spécifications
IEC 60900 : DIN 7437 et
DIN 7438 PZ

Set eléctrico VDE
en cinturón porta-
herramientas, 13 pzs.

Homologados según normas
IEC 60900, DIN 7437 y
DIN 7438 PZ



enthaltend/containing/composition/contenido

180 mm

160 mm

200 mm

200 mm

115 - 195 mm

195 - 570 mm

12 - 690 V

150 - 250 V

MM 0,5 x 2,5 x 75 / 0,8 x 4,0 x 100 /
1,0 x 5,5 x 125

PZ 1/2

Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas		
50849001400	50849-14	380 x 300 x 100 mm	2225	1

Modul ***
M 50829-18



VDE-Werkzeugsortiment
in 2-K Schaumstoff-
einlage, 12-tlg.*

Nach IEC 60900,
DIN 7437 u. DIN 7438 PZ

VDE Tool set
with 2 components foam
insert, 12 pcs.*

Complying with IEC 60900,
DIN 7437 and DIN 7438 PZ

Sélection d'outillage VDE
avec intérieur mousse à
2 composantes,
12 pcs.*

Conforme aux spécifications
IEC 60900 : DIN 7437 et
DIN 7438 PZ

Conjunto de herramientas
VDE con material de
espuma 2 componentes
alta gama, 12 pzs.*

Homologados según normas
IEC 60900, DIN 7437 y
DIN 7438 PZ



enthaltend/containing/composition/contenido

180 mm

160 mm

200 mm

160 mm

200 mm

115 - 195 mm

150 - 250 V

MM 0,5 x 2,5 x 75 / 0,8 x 4,0 x 100 /
1,0 x 5,5 x 125

PZ 1/2

Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas		
50829001800	M 50829-18	435 x 340 x 35 mm	2910	1

* Passend für HEYTEC-Werkstattwagen 5081129 · For HEYTEC workshop trolley 5081129
Pour servante d'atelier 5081129 · Para carro de herramientas 5081129

5081200



VDE Kombinationszange, DIN ISO 5746

Kopf geschliffen und lackiert,
Griffe mit 2-K Isoliergriffen
IEC 900/DIN EN 60900,
Schneide für mittelharten Draht

VDE Combination plier, DIN ISO 5746

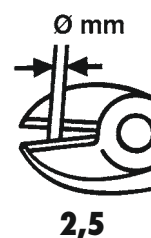
Head ground and lacquered
with 2K insulated handle
IEC 900/DIN EN 60900,
cutting edges for middlehard wire

VDE Pince universelle, DIN ISO 5746

Chromées et laquées branches
gainées isolées à 2 composantes
IEC 900/DIN EN 60900,
pour fil de dureté moyenne

VDE Alicata universal, DIN ISO 5746

Cabeza amolada y barnizada,
mangos con fundas aislantes 2K
IEC 900/DIN EN 60900,
cortante para alambre semi-duro



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	CL mm	g	
50812001888	5081200-VDE	180	260	1

5081208



VDE Flachrundzange, gerade, DIN ISO 5745

Kopf geschliffen und lackiert,
Griffe mit 2-K Isoliergriffen
IEC 900/DIN EN 60900,
Schneide für mittelharten Draht

VDE Snipe nose plier, straight, DIN ISO 5745

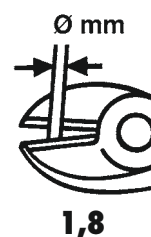
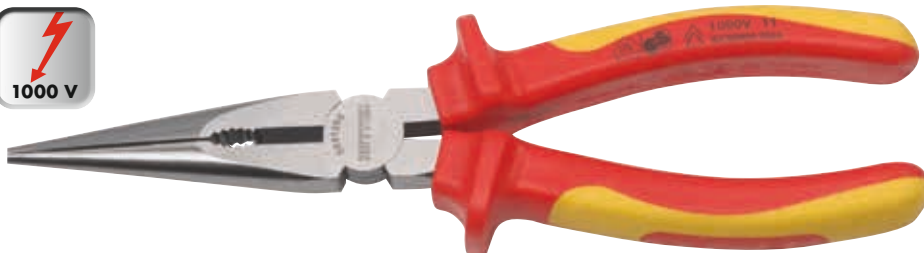
Head ground and lacquered
with 2K insulated handle
IEC 900/DIN EN 60900,
cutting edges for middlehard wire

VDE Pince à becs demironds, droits, DIN ISO 5745

Chromées et laquées branches
gainées isolées à 2 composantes
IEC 900/DIN EN 60900,
pour fil de dureté moyenne

VDE Alicata de radio, recto, DIN ISO 5745

Cabeza amolada y barnizada,
mangos con fundas aislantes 2K
IEC 900/DIN EN 60900,
cortante para alambre semi-duro



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	CL mm	g	
50812082088	5081208-VDE	200	185	1

5081209



VDE Flachrundzange, 45° abgewinkelt, DIN ISO 5745

Kopf geschliffen und lackiert,
Griffe mit 2-K Isoliergriffen
IEC 900/DIN EN 60900,
Schneide für mittelharten Draht

VDE Snipe nose plier, 45° angle, DIN ISO 5745

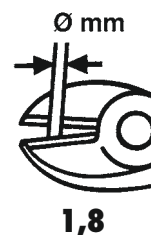
Head ground and lacquered
with 2K insulated handle
IEC 900/DIN EN 60900,
cutting edges for middlehard wire

VDE Pince à becs demi- ronds, coudés à 45°, DIN ISO 5745

Chromées et laquées branches
gainées isolées à 2 composantes
IEC 900/DIN EN 60900,
pour fil de dureté moyenne

VDE Alicata de radio, curvo a 45°, DIN ISO 5745

Cabeza amolada y barnizada,
mangos con fundas aislantes 2K
IEC 900/DIN EN 60900,
cortante para alambre semi-duro



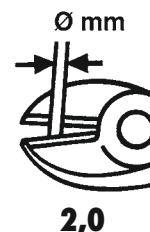
Bestell-No./Order-No.	Art. No.	CL mm	g	
50812092088	5081209-VDE	200	185	1

5081212



VDE Kraftseiten- schneider, DIN ISO 5749

Spezialstahl, Kopf geschliffen
und lackiert, Griffe mit 2-K
Isoliergriffen IEC 900/DIN EN
60900, Schneide für harten Draht
(Piano Draht)



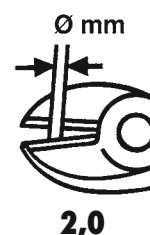
Bestell-No./Order-No.	Art. No.	CL Ø mm	g	1
50812121888	5081212-VDE	180	255	1

5081213



VDE Seitenschneider, schwedische Form, DIN ISO 5749

Kopf geschliffen und lackiert,
Griffe mit 2-K Isoliergriffen
IEC 900/DIN EN 60900,
Schneide für mittelharten Draht



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	CL Ø mm	g	1
50812131688	5081213-VDE	160	220	1

5081220



VDE Abisolierzange

Kopf geschliffen und lackiert,
mit 2-K Isoliergriffhüllen
IEC 900/DIN EN 60900, mit
Stellschraube und Öffnungsfeder



VDE Wire stripping pliers

Head ground and lacquered
with insulated handles
IEC 900/DIN EN 60900,
with adjusting screw and spring

VDE Pincès à dénuder

Chromées et laquées, avec gaines
isolées IEC 900/DIN EN 60900,
avec vis de réglage de
butée et ressort d'ouverture

VDE Alicates pelacables

Cabeza amolada y barnizada,
con fundas aislantes IEC 900/DIN
EN 60900 y con tornillo de ajuste
y muelle de apertura

Bestell-No./Order-No.	Art. No.	CL Ø mm	g	1
50812201688	5081220-VDE	160	203	1

5081265

Crimpzange

Profi Crimpzange mit Hebelübersetzung. Geschraubtes Gelenk, hohe Stabilität und gleichmäßiger Lauf. Hochfester Spezialstahl. Ergonomischer 2-K Griff für ermüdungsfreies Arbeiten. Zum Kabelschneiden, Abisolieren von Kabeln und Crimpen von isolierten und unisolierten Kabelschuhen und Steckverbindern. Top-Qualität, Multifunktion 5 in 1, Kapazität: 0,75 - 5,5 mm.

- Farbkodierte Querschnitt-zuordnung
- Gewindelöcher zum Abschneiden von Gewindestiften

Crimping tool

Professional crimping tool with lever transmission. Bolted hinge, high stability and smooth operation. High-tensile special steel. Ergonomic 2K-handle for fatigue-proof working. For cutting of cables, stripping of wires and crimping of insulated/non-insulated cable lugs and connectors. Premium quality, multifunction 5 in 1, Capacity: 0.75 - 5mm.

- Colour coded coordination of cross section
- Threaded holes for cutting of grub screws

Sertissage

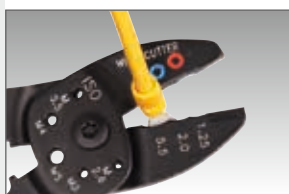
Sertissage professionnelle avec effet de levier. Charnière boulonnée, grande stabilité et bon fonctionnement. Acier de haute résistance. Manche ergonomique à 2 composants pour travail anti-fatigue. Cutter de cables, dénudage des cables, sertissage des cosses de câble isolées, sertissage des cosses de câble non-isolées. Qualité top, multifonction 5 en 1, capacité: 0,75 - 5,5 mm.

- Coordination des sections à couleur codées
- Trous filetés pour le coupage de vis sans tête

Tenaza para terminales

Tenaza para terminales, calidad profesional con multiplicación de fuerza. Unión con tornillo, buena estabilidad y suave accionamiento. De acero especial. Mango ergonómico con fundas de 2 componentes para un trabajo sin esfuerzo. Cortacables, para pelar cables, para comprimir terminales con aislamiento, para comprimir terminales sin aislamiento. Calidad Premium, Multifunción 5 en 1, capacidad 0.75 - 5 mm

- Identificación de los diámetros por código de colores
- Agujeros roscados para cortar pasadores con rosca



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	mm	g	
50812650000	5081265	200	270	1

5081267

Crimpzangen-Set, 249-tlg.

Zum Kabelschneiden, Abisolieren von Kabeln und Crimpen von isolierten und unisolierten Kabelschuhen und Steckverbindern.

Crimping tool-set, 249 pcs.

For cutting of cables, stripping of wires and crimping of insulated/non-insulated cable lugs and connectors.

Assortiment pinces à sertir, 249 pces.

Cutter de cables, dénudage des cables, sertissage des cosses de câble isolées, sertissage des cosses de câble non-isolées.

Set de tenazas para terminales, 249 pzs.

Cortacables, para pelar cables, para comprimir terminales con aislamiento, para comprimir terminales sin aislamiento.

Isolierte Flachsteckhülsen
Insulated Receptacles
10 St./pcs. AWG 22-16 / 16-14

Isolierte Flachstecker
Insulated Tabs (Spade Terminals)
10 St./pcs. AWG 22-16 / 16-14

Stoßverbinder
Butt Connectors
40 St./pcs. AWG 22-16 / 16-14 / 12-10

Unisolierte Ringkabelschuhe
Non-Insulated Ring Terminals
40 St./pcs. AWG 22-16 / 16-14 / 12-10; M3 - M4 - M5

Unisolierte Gabelkabelschuhe
Non-Insulated Fork Terminals
40 St./pcs. AWG 22-16 / 12-10; M3 - M4 - M5

Isolierte Ringkabelschuhe
Insulated Ring Terminals
25 St./pcs. AWG 22-16 / 16-14 / 12-10; M3 - M4 - M5



Isolierte Gabelkabelschuhe
Insulated Fork Terminals
25 St./pcs. AWG 22-16 / 16-14 / 12-10; M3 - M4 - M5

Kabelklemmen
Cable Clamps
10 St./pcs. 1/4" - 1/8"

Gummi-Kabeldurchführungen
Grommets
15 St./pcs. 3/16" - 1/4" - 3/8"

Blindstecker
Blind Plugs
5 St./pcs. AWG 22-16

Niederspannungs-Autosicherungen
Low Voltage Car Fuses
20 St./pcs. 5/10/15/25 A

Kabelschnellverbinder
Quick Splice Connectors
8 St./pcs. AWG 22-16 / 16-14

Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas	g	
50812670000	5081267	305 x 215 x 50 mm	930	1

5081426



Spannungsprüfer für 12 - 690 Volt

Inklusive Batterien, Zweipolig, mit LED-Licht, 12/24/50/120/230/400/690 V LEDs für europäische Spannungsanzeige, L/R LEDs für Phasenrotationstest, Strom-LED, Polaritätsanzeige-LEDs für Spannung, LCD Display, Durchgangsprüfung, Hochspannungsanzeige, geprüft nach IEC 61010-1, Schutzart IP 64, automatische Abschaltung

Voltage tester for 12 - 690 volt

Including batteries, bipolar, with LED light, 12/24/50/120/230/400/690 V LED's for European voltage indication, L/R LEDs for phase rotation test, Current-LED, polarity indication-LEDs for voltage, LCD Display, Continuity Test, High Voltage Indication, complying with IEC 61010-1, protection type IP 64

Tournevis détecteurs de tension pour 12 - 690 volt

Batteries incluses, bipolaires, avec lumière led, 12/24/50/120/230/400/690 V LED'S pour l'affichage de tension européenne, L/R pour test de rotation de phase, Power LED, affichage de polarité, LED de puissance, écran LCD, Continuité, Indicateur de haute tension, testés selon la norme IEC 61010-1, IP 64

Buscapolos para 12 - 690 voltios

Se incluyen baterías, bipolares, con luz de LED 12/24/50/120/230/400/690 V LEDs para indicador de tensión europeo, LED D/I para test de rotación de fase, Luz de LED, LED de indicador de polaridad para tensión, pantalla de LCD, test de continuidad, indicador de alta tensión, comprobado según IEC 61010-1, tipo de protección IP 64

GS: CAT III 690 V

ETL: CAT IV 600 V



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Volt · Volt · Voltios	g	
50814260000	5081426	12 - 690	275	1

5081428



Berührungsloser Spannungstester 12 - 1000 Volt

Kompaktes 2-K Kunststoffgehäuse, mit optischem und zusätzlich akustischem Signal, Einstellrad für Ein- und Ausschalten sowie zur stufenlosen Anpassung an die zu prüfende Spannung und den örtlichen Gegebenheiten. Berührungsloses Erkennen von spannungsführenden Leitern, z.B. Kabel, Steckdosen, Verteiler, Anschlussdosen etc. Lieferung erfolgt mit Batterien.

Contactless voltage tester 12 - 1000 volt

Compact 2-k plastic housing, with optical and acoustical signal, with thumb wheel for switching on and off and for continuous adaption to the test voltage and local conditions. Contactless detection of live power lines, e.g. cables, power outlets, dividers, sockets etc. Supplied with batteries.

Testeur de tension sans contact 12 - 1000 volt

Boîtier compact en matière plastique à 2 composants, avec signal optique et acoustique, une ligne principale pour la mise sous tension et hors tension ainsi que pour le réglage continu de la tension d'essai et les conditions locales. La détection sans contact de conducteurs actifs, par exemple Cordons, fiches, distributeurs, boîtes de jonction, etc. Livré avec batteries.

Comprobador de voltaje 12 - 1000 voltios sin contacto directo

cuerpo compacto de plástico de 2 componentes, con señal óptica y acústica, ruedecilla para adaptación al voltaje a comprobar y las condiciones específicas. Detección sin contacto de elementos bajo tensión, como por ejemplo, cables, enchufes, etc. Se suministra con pilas.



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Volt · Volt · Voltios	g	
50814280000	5081428	12 - 1000	50	1

5084511 - 5084536



VDE Schraubendreher

2K-VDE-Schraubendreher nach IEC 60900 : 2004/VDE 006282 Teil 201 (DIN 7437 u. DIN 7438 PZ), ergonomischer Softgriff, Klingen aus Chrom-Vanadium-Stahl, gehärtet, geschwärzt und mit umspritzter Klingenisolierung

VDE-Screwdriver

With ergonomic 2 components soft grip plastic handle, complying with IEC 60900 : 2004/VDE 006282 part 201 (DIN 7437 and DIN 7438 PZ), blades from chrome vanadium steel, hardened, with black tip, insulation of blade and handle injection moulded as one unit

Tournevis VDE

Tournevis VDE à 2 composants suivant IEC 60900 : 2004/VDE 006282 Section 201 (DIN 7437 et DIN 7438 PZ), poignée souple ergonomique au chrome vanadium, trempée, brunie et avec isolation de la tige par injection

Destornilladores VDE

Destornillador VDE según IEC 60900 2004/VDE 0066282 apartado 201 (DIN 7437 y DIN 7438 PZ), mango ergonómico de dos componentes, varilla de acero al cromo vanadio, templada, pavonada y con aislamiento inyectado



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	+	*	⊖	g	
50845110133	5084511 VDE	PH 1			90	10
50845110233	5084511 VDE	PH 2			92	10
50845110333	5084511 VDE	PH 3			94	10
50845120133	5084512 VDE		PZ 1		60	10
50845120233	5084512 VDE		PZ 2		90	10
50845120333	5084512 VDE		PZ 3		92	10
50845367533	5084536 VDE			0,5 x 2,5 x 75 mm	54	10
50845361033	5084536 VDE			0,8 x 4,0 x 100 mm	80	10
50845361233	5084536 VDE			1,0 x 5,5 x 125 mm	82	5

5084550 - VDE



VDE Schraubendreher-Satz, 6-tlg.

2K-VDE-Schraubendreher nach IEC 60900 : 2004/VDE 006282 Teil 201 (DIN 7437 u. DIN 7438 PZ), ergonomischer Softgriff, Klingen aus Chrom-Vanadium-Stahl, gehärtet, geschwärzt und mit umspritzter Klingenisolierung

VDE-Screwdriver set, 6 pcs.

With ergonomic 2 components soft grip plastic handle, complying with IEC 60900 : 2004/VDE 006282 part 201 (DIN 7437 and DIN 7438 PZ), blades from chrome vanadium steel, hardened, with black tip, insulation of blade and handle injection moulded as one unit

Tournevis VDE, 6 pcs.

Tournevis VDE à 2 composants suivant IEC 60900 : 2004/VDE 006282 Section 201 (DIN 7437 et DIN 7438 PZ), poignée souple ergonomique au chrome vanadium, trempée, brunie et avec isolation de la tige par injection

Destornilladores VDE, 6 pcs.

Destornillador VDE según IEC 60900 2004/VDE 0066282 apartado 201 (DIN 7437 y DIN 7438 PZ), mango ergonómico de dos componentes, varilla de acero al cromo vanadio, templada, pavonada y con aislamiento inyectado



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	⊖	*	g	
50845500033	5084550 VDE		PZ 1 PZ 2	490	1
		0,5 x 2,5 x 75 mm 0,8 x 4,0 x 100 mm 1,0 x 5,5 x 125 mm Spannungsprüfer/Voltage tester 0,75 x 3,0 x 60 mm			

5081424

**Spannungsprüfer
150 - 250 Volt,
vollisoliert**

Vernickelte Klinge,
transparenter Griff

Voltage tester
150 - 250 volt,
fully insulated

Blade nickel plated,
transparent handle

Détecteurs de tension
150 - 250 volt,
isolation totale

Poignée transparente nickelée
fente

Buscapolos
150 - 250 voltios,
aislamiento integro

Varilla niquelada,
mango transparente



Bestell-No./Order-No.

Art. No.



50814240050

5081424

0,75 x 3,0 x 60 mm

20

10

50839 - VDE

**VDE Einmaulschlüssel,
verstellbar, DIN 3117**

Chrom-Vanadium, verchromt mit
schutzisoliertem Griff nach
DIN EN 60900 und Skala

VDE Adjustable
wrench, DIN 3117

Chrome-Vanadium, chromium
plated, insulated handle comply-
ing with EN 60900 and scale

VDE Clés à molette,
DIN 3117

Chrome-Vanadium, chromé,
avec poignée isolé conforme
norme EN 60900

VDE Llaves ajustables,
DIN 3117

Cromo Vanadio, cromado,
con mango para aislamiento
según EN 60900 y Skala



Bestell-No./Order-No.

Art. No.



"



MM/AF



50839001088

50839 - VDE

255

10

0 - 30 0 - 1.1/4"

540

5

5081221
**Automatische
Abisolierzange**

Zum Abisolieren von Elektro-
drähten, Litzenleitern und Kabeln,
Abisolierbereich PVC-isolierte
Leiter 0,2 - 6 mm² Querschnitt,
einstellbare Abisolierlänge bis
18 mm, Drahtschneider bis 4 mm²

Automatic wire
stripping plier

For stripping of electric wires,
stranded wires and cables, for
PVC-insulated cables 0,2 - 6 mm²
cross-section, adjustable stripping
plier up to 18 mm, perfect insula-
tion trough automatic adjustment
to insulation thickness, with wire
cutter up to 4 mm², easy handling

Pince à dénuder
automatique

Pour le décapage de fils
électriques, fils torsadés et câbles,
pour les câbles isolés au PVC de
0,2 à 6 mm² de section, pince à
dénuder réglable jusqu'à 18 mm,
parfaite isolation grâce à l'auto-
matique ajustement de l'épaisseur
d'isolation, coupe-fils jusqu'à
4 mm²

Pinzas pelacables
automáticos

Para pelar alambres eléctricos,
conductores trenzados y cables,
para cables aislados con PVC con
sección de 0,2 - 6 mm², pinzas
pela-cables ajustables hasta
18 mm, aislamiento perfecto
mediante ajuste automático del
grosor del aislamiento, corta
alambres de hasta 4 mm²,
manejo sencillo y fácil



Bestell-No./Order-No.

Art. No.



mm



50812211900

5081221

200

390

1

5081668

Kabel-Klappmesser

Mit 2-K Griff, für schnelle
Kabel- und Drahtabisolierung,
rostfreie Klinge

Cable folding knife

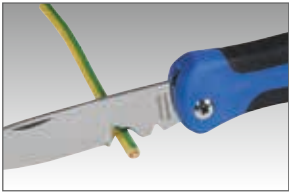
With 2-K handle, for quick
stripping of cables and wires,
blade of stainless steel

Couteau d'électricien

Avec manche en plastique 2-K
pour décapage rapide des fils
et câbles, lame d'acier inoxydable

Navajas de electricista

Para cables con 2 mangos
componentes para pelar los
alambres y los cables de forma
rápida, hoja de acero inoxidable



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Ø mm	g	
50816680000	5081668	115 - 195	75	1



5081835

Wasserwaage

Aus 2-K Kunststoff mit Schutz durch Weichkomponente und Aluminiumsockelleiste, magnetisch, für eine exakte Auflage. Libellen für waagrecht, senkrecht und 45° Messungen. Prismatische Messfläche.

Spirit Level

Made of 2-K plastic protected through soft component and aluminium base board, magnetic, plumb vial, horizontal vial, vial for 45° measurements, prismatic measurement surface.

Niveau d'eau

En plastique à 2 composantes avec protection par matières souples et profil en aluminium, magnétique, pour un appui précis, Niveau à bulle d'air pour mesure horizontale, verticale et à 45°, Surface de mesure prismatique.

Nivel de agua

Hecho en plástico de dos componentes protegido mediante componente blando y rodapié de madera, magnético, nivel de burbuja para mediciones en horizontal, vertical y en 45°, superficie de medición prismática.



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	CL mm	g	
50818350000	5081835	230	110	1

5081835-1

Wasserwaage, 400 mm

3 Libellen
Starkes Alu-Rechteckprofil mit Verstärkungsrippen, Pulverbeschichtung, Stoßdämpfende Endkappen und Messskala

Spirit Level, 400 mm

3 vials
Strong aluminium rectangular profile with reinforcing fins, powder coating, shock-absorbing end caps and measurement scale

Niveau d'eau, 400 mm

3 fioles
Profil fort rectangulaire au nervures de renfort rectangulaire. Revêtement de poudres, embouts anti-choc, tableau de mesure.

Nivel de agua, 400 mm

3 ampollas
Perfil rectangular robusto de aluminio, con nervios de reforzamiento, pintado en epoxy, topes de protección y escala de medición



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	CL mm	g	
50818350100	5081835-1	400	250	1